亜細亞日報

CORREO ARGENTINO — FRANQUEO PAGADO — TARIFA REDUCIDA — CONCESION 718

発行所 亜細亞日報社
ブエノス・アイレス市 ウスパリア街一八九九
電話 (二三) 七〇五一
購読料 月額二圓 十五仙

Director: T. MIDZUNO
REDACCION: Uspallata 981
U. T. 23, 7061

米軍ギルバート諸島に來攻す
我軍敵上陸部隊と激戰展開中

【東京廿二日】大本營十一月廿二日十六時三十分發表　航空母艦及戰艦を含む敵有力機動部隊は十一月十九日朝以來ギルバート諸島マキン島及タラワ島を砲爆擊し、十一月廿一日敵の一部は兩島に上陸目下彼我の間に激戰展開中なり

海鷲敵陣地を猛爆

【南太平洋〇〇基地廿二日】ゲンヴイル島トロキナ岬敵陣地を強襲これに大打擊を與へ帝國海軍航空部隊は十一月廿一日前後三回に亘たつてブーカ、即ち第一編隊は同日彿曉トロキナ地區敵揚陸地點を奇襲五ケ所に大爆發を生ぜしめた我方三回共全機無事歸還した

また第二編隊はトロキナ河々口小島の砲兵陣地を爆砕黑煙一ゲンヴイル島南方海域にお帝國海軍航空部隊は十一月廿一日前後三回に亘たつてブーカ、即ち第一編隊は同日彿曉トロキナ地區敵揚陸地點を奇襲五ケ所に大爆發を生ぜしめた我方三回共全機無事歸還した

また第二編隊はトロキナ河々口小島の砲兵陣地を爆砕黑煙一ゲンヴイル島南方海域における空に柱するを見、更に第三いて隨逐艦マックキーン號を編隊は夕刻同所に猛爆を加へ喪失した旨發表した（ラヂオ）

南太平洋にビルマに陸鷲活躍
敵航空基地攻擊來襲機を擊墜

【南太平洋〇〇基地廿一日】帝國陸海軍航空部隊は十一月廿一日ニューギニヤ島テンビ敵マラワサ等の敵航空基地に對し猛擊の手を緩めず同地飛行場を奇襲三ケ所に大火災する攻擊の手を緩めずマダンに對し猛擊の手を緩めず同地を生ぜしめた、また同日他のグ及ウエワックに來襲せんと東方においてビルマ人の目前リアンミョに來襲したプリス一隊はフインシヤーフエン附する敵空軍に大打擊を與へて一機、ミンギアン南方におトルボー型敵戰闘機二機を邀近の敵軍事施設を爆擊これにおる、一方わが地上部隊は敵いて一機を擊墜した、さらに擊しその一機を擊墜した、尚は大損害を與へた

【南太平洋〇〇基地廿一日】敵は劣勢にしかみざる戰局にを二百粁追擊しこれを基地歸行、敵は劣しかみざる戰局にを二百粁追擊しこれを基地歸ニューギニヤ島帝國陸軍航空焦慮の餘り反偽軸軍がウエワ還不能程度の損害を與へた、部隊は十九日戰爆聯合の編隊ック附近に既に進出したかの尚この間我方は都當り一機の部隊は十九日戰爆聯合の編隊ック附近に既に進出したかの尚この間我方は都當り一機の

如く吹聽し「日本航空部隊は南二百五十粁の地點に來襲した同型敵機一機を敵擊墜した

我中支軍敵猛追
陸鷲部隊大活躍

【中支〇〇基地廿一日】洞庭よれば重慶第十五師及び第九湖西部地帶に活躍中のわが陸一五師は完全に包圍されるに軍地上及び航空部隊は本朝臨至つた、きた慈利を占領した豊西南四十七粁池家鋪附近をわが軍は昨朝來同地南方地區逃亡中の重慶軍に對し殲滅的において第七、四軍所屬の二打擊を與へた、臨豊は目下慈ケ師團に對し致命的打擊を與

ビルマ方面航空戰

【ビルマ前線廿一日】帝國陸軍航空部隊は十一月十四日マンダライ附近において來襲のわが防備警戒線を越へマンダ敵機を邀撃忽ちコンソリディテットビー二四型爆撃機三機を擊墜他の二機に對し基地歸

わが航空部隊は一齊に基地進利と共にわが軍の占領下に在へつゝあるがわが空軍も銃爆り捕虜となつた敵將校の言に擊により地上部隊と協力中で

SE NOTA FIRME SOLIDARIDAD ENTRE TODOS LOS ORGANOS DE LA PRENSA DEL ASIA ORIENTAL

El significado trascendental e importante rol de los periodistas en la construcción de la Gran Asia Oriental y la prosecución de la presente guerra, fueron enfáticamente señalados por Eiji Amau, presidente del Departamento de Información, en su discurso pronunciado ante la Asamblea general de periodistas de la Gran Asia Oriental, celebrada esta mañana en el Pabellón de la Gran Asia Oriental. Refiriéndose a la presente campaña del Asia Oriental a fin de liberarse del yugo anglonorteamericano, Amau declaró: "Durante el tiempo, en que el Asia Oriental estuvo bajo el dominio y explotación angloamericanos, el arma más poderosa de los países dominadores fué indudablemente la propaganda, por medio de la cual creaban mentalidades favorables para sí." Recalcando la importante misión de la prensa y la necesidad de una mutua cooperación entre todas las prensas del Asia Oriental, Amau dijo: "Una de las razones más importantes, por la que las naciones asiáticas se hallaban separadas y luchando unas contra otras, residía en que los angloamericanos tenían en sus manos todos los medios para coleccionar y distribuir noticias". Concluyó felicitando a todos los periodistas por la firme solidaridad que se nota entre los órganos de prensa de todas las naciones del Asia Oriental.

週間戰況・大東亞全線に亘り
彼我の航空擊滅戰熾烈化す

【東京廿一日】週間戰況報告れら空襲は敵がアキヤブ地區ある、なほ臨豊を占領したわが陸軍航空部隊は今朝湖北省西を興へたほか飛行場に大火災が軍の　隊は昨朝同市西南西　部所在の敵基地恩施に對し突ヤ諸島及び中央太平洋の各戰方面の空戰激化に拘らず依然十五粁の埋點に進擊した　如く爆擊を加へ敵飛行機並に飛

【支那〇〇基地廿一日】わが行場市軍施設に甚大なる損害を生ぜしめた、この間我方は何等の損害を蒙らなかつた

【上海廿二日】支那訪問を終へた自由印度假政府主席スブハス・チャンドラ・ボース氏は一日夜ラヂオを通じ過日東京時故彿國大使アルセーヌ・アンリー氏の葬儀が執行はれたが、長くも　天皇陛下におかせられて閑院宮載仁親王殿下を御名代として御差遣遊ばされた

▲蘭貢廿一日】印度より當地した報道によれば印度獨立運動進展の結果として在印軍所屬の印度兵十萬餘が脱走した由である

▲【盤谷廿二日】政府は二十一日午後四時盤谷に官を委員長として本日午前十歸還した旨發表した

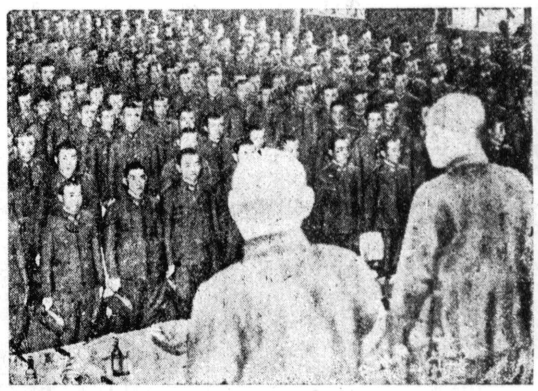
訪支のボース氏
印度解放戰語る

【上海廿一日】汪主席の懇望により目下支那訪問中のスブハス・チャンドラ・ボース氏は本日南京發空路來滬、在支印度人並に日支官民の熱誠な歓迎をうけ直ちに支那方面司令長官吉田善吾海軍大將の官邸に向つた

【上海廿一日】自由印度假政府主席スブハス・チャンドラ・ボース氏は本日新聞記者團と會見左の如く語つた

ビルマを奪回せんとする敵の反抗企圖は當に假政府所屬の印度國民軍を印度領内に進出せしめる結果となるのみなら寸印度における英軍所屬の印度兵が印自解放運動に合流すべきよい動機となるのである、余は印度民衆の心理狀態を熟知しており吾々の祖國への侵入が成功すべきことを豫言することが出來る、この意味においてウエーベルは印度解放の為親切にも印度軍を組織して與れたやうなものである

必勝の鍵、空にあり
征け!!榮光を胸に
陸軍擧げて若鷲壯行會



【昭和十八年九月廿八日寫讀報知所載】

集つた陸鷲を激勵する東條さん　陸軍省大講堂にて

〝擊しもて止まむ〟の決意へて卒業生代表佐藤博少尉は〝現下航空戰の眞只中へ航空將校として第一歩を踏み出すわれ〳〵は責任重且つ大なることを痛感すると共に明日の首途に心身の躍動するのを覺える、去る二十一日畏くも大元帥陛下に畏尺し奉るの榮を賜ひ、その鴻恩の湿きに感泣、一死報國の覺悟を固めたわれ〳〵はいままた今日大臣、參謀總長兩閣下の訓示及び激勵の言葉を得ましてます〳〵その任務に邁進せんことを誓ふものであります〟

と元氣潑剌、その覺悟を述べる、かくて安田航空總監、富永陸軍次官の發聲で萬歳を三唱、東條陸相が「形式を抜きにしてお互の血と血を通はせよう」と意義ある壯行會の會食に移つた、心づくしの菓子果物等に陶然のひとゝきを過ごしたが、感激は爆發して陸軍航空士官學校々歌、陸軍航空の歌を高らかに合唱、市ケ谷臺を陸鷲の意氣と闘魂に覆ひ盡して午後三時散會した

東條首相訓示要旨

諸子が修武臺上に在ること前後二箇年目出度く切さ研鑽の業を卒へ航空兵特校に住官せられたことは誠に欣快の至りであつて衷心より慶賀に堪へない次第である先般諸子が畏くも宮城に召されて大元帥陛下に畏尺し奉り拜謁の榮を賜はつたことは陸軍として未だ前例のないことであつて諸子生涯の上において眞に尊く記念すべき絶大なる光榮である、大東亞戰爭の現情勢は御承知の如く各方面共に極めて重大なる決戰に次ぐ決戰に直面しこの戰爭に捷ち拔いて皇國傳統の大いなる使命を完遂せんがためには今後更に幾多の苦難を克服しなければならぬのであるが、この中に在つて必勝不敗の保障をなす大事業は實に敵航空勢力の撃滅である、制空權を掌握せずして作戰の必勝を期し難いことは茲に改めて説明を要しない所であり換言すれば全戰局を通じての必勝の鍵は實に空に在り而してこの最も重大なる鍵を手にする者こそ諸子自身に外ならぬのである、搾々

航空戰力は人員、器材、施設その他複雜なる要素により決定せられるものであるがその骨幹をなすものは人員就中幹部の純忠、至誠、生死を超越し常に率先陣頭に立ち一意任務に邁進する精神に存するのである、幸にも諸子の先輩は常に克く身を挺してこの精神を實踐具現し今日の光輝燦たる陸軍航空の傳統を確立したのである、希はくは諸子官しく思を此に致しこの上とも健康に十分に注意し不斷の精神的練磨を更に充實せし め既に體得した烈々たる氣魄と必勝の信念とを以つて君國に仇なす執拗なる敵を最後まで破碎撃滅し以て聖旨に應へ奉らんことを切望して慶賀と送別の辭とする（昭和十八年五月廿八日報知所載）

初の體育大會成功
團體優勝は實習生組
個人最優秀は篠原君

在亞邦人社會において初めての日會主催第一回體育大會は前日夜の降雨に引續き大會當日午前の天候は思はしくなかつたが主催者側の決斷によつて豫定の如く去る廿一日午前から我等の運動場協和園において華々しく挙行された

〝用意は出來てゐる〟〝走るぞ〟〝跳ねるぞ〟〝投げるぞ〟の意氣も高らかに大會場協和園目指して遠くはツクマン、コルドバ、サンタ・フエの各地方選手、それに地元の各チーム選手と若人の一團々々が、榮冠は我等に在りの烈々たる闘志を抱いて諸續と乘込む、開會式は豫定より遅れて十時半となり出場選手一同入場、亞國々旗掲揚名聚顧問大森領事はじめ陸軍武官鈴木大佐、古關領事等の臨場あり、天候の關係上棄權選手もあつたとはいへ觀衆數千の聲援裡に盛會を極めた

競技は鈴木委員長の指揮下に各係員その部署に就き用意万多大の成果を收めたゝは鈴木團體對抗、フイルドの槍投決もの勝を以て開始次々と競技の進捗に連れて選手の意氣益若人の今後の飛躍は蓋し期し

競技種目を終り、全員整列裡に閉會式が行はれる

斯くて今日の榮冠に輝く各日會幹事よりそれ〴〵賞品を拍手裡に授與した後審判長より競技講評があり、各チーム主將によつて亞國々旗降下、栗林會長より各選手の熱戰を稱揚し關係各委員の盡力に感謝する閉會の辭あり、最後に〻野總務の發聲で體育大會萬歳を三唱して六時半散會したのであるが今次大會が今日の如く手一同入場、亞國々旗掲揚皇居遙拜、戰歿將兵に對し一分間默禱、栗林會長の開會の辭　鈴木委員長兼審判長の注意、選手代表の選手宣誓あつて嚴肅裡に閉式、競技に移つたのであるが、當日は名譽會長富井大使、

◆武市日本小學校の本年度修業式は豫定の如く去る二一日午後二時より同校講堂において擧行、式後引續き兒童の學藝會が催されたが終つたのは八時頃であつた

◆鈴木驥一郎氏は本廿三日午後五時よりだるま亭において故照子夫人の一周忌法要を當む由である

◆宮原基氏は先日來コルドバより出武滯在中

◆内田良信氏は先日サンタ・フエより出武した

◆比嘉榮る二十白目下福原方

EdenHotel

理想的な御旅館!!!

コルドバ山地ラ・フアルダ

當館はラ・フアルダの室も景色最なる地點に位し、高級ホテルとしてその名に恥じず現代的設備完備、御來遊の節は是非當館に御宿泊下さい、なほ委細は左記へ

市内フロリダ街二二九
第五二四號事務室
電話 三三—二一五九

醤油販賣

當地釀造の極上等品です
一立一瓶四十仙
多少に不拘御用命下さい

富崎商店

市内エルナングリア街一五四四番
電話 二一—二九〇三

製造販賣

◎蚊取線香（安價にして効力保證）
◎芳香線香各種
◎佛事用線香（お灸兼用）
地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四圓七十仙
製造所
パルカルセ街一四七一
電話 三三—四八八七
片山良平

求人

本社事務員として使可くカーハに心得ある者入用、但し第二世の男女にても可詳細は左記に來談
銀河畔國藝業組合
ローマス市ネコチヤ街二〇二

獨逸はポー河線を支へ得るか

佛字紙ル・クトリエ・ド・ラ・プラータ倫敦通信

（東亞生—抄譯）

〔註〕首題記事はポー河線を支へる獨軍の糧食補給難を以てその崩壞迫からず見てゐるやうであるが、事實は之に反し北部伊太利は益々結束を固め獨軍を支援してゐる。北伊の地理的狀況が聯合國側の觀測通りとするならず假りに此地を占領するも獨空軍の猛爆下でアルプス越を敢行し歐洲へ侵入するは尚更や難であらう。

從つて、聯合國の伊太利進註は、チューニス戰に何倍かの大規模な裝備を要し多大な軍需品及び兵員を犧牲にした擧句、漸く東部及び中部歐洲への爆撃に全張なる空軍基地を獲得出來たら大成功と云ふ程歩であらうが勇猛果敢な獨軍がこれを拱手傍觀する筈はない。ポーリ、下りは凡ゆる峽河畔の大決戰は蘇獨東部戰線に次ぐ大規模なものとならう。

——◆——

モンゴメリイの第八英軍とクラークの第五英米聯合軍が緩かながらも確實に羅馬及び中部伊太利地方へ進軍してゐる際、ナチス宣傳機關は「伊太利の長靴で展開される戰鬪は伊太利戰爭ではない。獨逸兵士は長期抗戰をしてゐる」と叫んでゐる。

果して獨軍はポー河線を支へる幾らかの機會があるだらうか？

先づ最初に我々が氣付くのは獨軍が第一次世界戰爭の歐洲西部戰線より二倍以上も長い線を守らねばならないことであらう。事實、ポー河が横斷してゐる太平原の全長は約七七〇粁もある。

それから更に斯る廣い戰線にある獨軍への糧食補給をどうするかを考へて見るがよい。糧食補給の主要鐵道線路は四線しかない。

一、モダーヌ經由チュリンに達する佛伊主要線。巴里からの距離は七七五粁列車で約六十時間掛る

二、マルセイユからリヴイエラ經由伊太利に通ずる西部鐵道。マルセイユからは二六六粁で輸送に約九十時間を要する。

三、東部にはブレンネル經由伯林及維世納からヴエロナを以てその崩壞迫からず見てゐるやうであるが、事實は之に反し北部伊太利は益々結束を固め獨軍を支援してゐる。北伊の地理的狀況が聯合國側の觀測通りとするならず假りに此地を占領するも獨空軍の猛爆下でアルプス越を敢行し歐洲へ侵入するは尚更や難であらう。

從つて、聯合國の伊太利タゴ對役で英雄ハンニバルが進註は、チューニス戰に何倍かの大規模な裝備を要し多大な軍需品及び兵員を犧牲にした擧句、漸く東部及び中部歐洲への爆撃に全張なる空軍基地を獲得出來たら大成功と云ふ程歩であらうが勇猛果敢な獨軍がこれを拱手傍觀する筈はない。ポーリ、下りは凡ゆる峽河畔の大決戰は蘇獨東部戰線に次ぐ大規模なものとならう。

——◆——

之に關聯して想起されるのは第一次世界戰時中聯合軍が一九一七年カポレット戰後西部線微兵を伊太利戰線に急遽派遣する必要を生じてこの峽路を通過させた苦心談である。

電隊と糧食の移動は人々の豫想以上に非常な困難を伴つた。上部トリエストの伊太利戰線に五箇師團の兵隊が佛蘭西西北部から派兵されたのであり、輸送は十一月五日から十二月卅一日まで續いたが、兵士輸送に四四二車、糧食車一〇二車、砲兵材料に三二車工兵に二八車、其他に九車等で總計七一五車の貨車を必要とした。

今日でも斯る狀況は大差がないと思ふ。その譯は過去の戰爭に比べて著しく發達した機械化戰及び砲並に自動兵器の使用が獨軍にとつて一層複雜した問題を生ずるであらう

この問題は更にポー河獨軍への糧食補給線に對する英米

Cine Actualidad
ALVEAR
Esmeralda 320 U. T. 55-1522

樞軸國ニュース映画
◈伊太利に於る最近の事件
太平洋戰と獨ソ戰線
以上目下上映中
アルベアール映画館
エスメラルダ街三二〇

Taller Mecanico de G. GONZALEZ
自轉車修理ノデラルカ機ヤサン
San José 220 U. T. 38-5923

開業廣告
今回左記にクエジョ工場を開業致沈業者各位の御用命に應ずることになりましたから何卒御引立を願ひます
仕事入念入勉強、電話で御一報次第毎日集配に參上致します
クエジョ工場
フンカル街　二四三一
話電　四一—五一七九

CINE
Astoria
Suipacha 462　U. T. 35-0156
▲毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
▲入場料　二弗
▲新地平線の彼方へ
▲深夜のワルツ
ウーファ社提供目下上映中

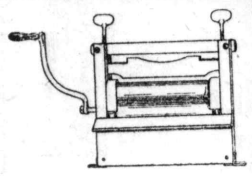
DOCTOR
Pasqualis
胃腸、肝臟病專門
ドクトル　パスクワリス
◈診察時間午後三時より六時まで
パステウール街四四
電話四七—四八一三

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル　フレルス
耳鼻咽喉科專門
診察時間
午後二時より五時迄（土曜日を除く）
スイパチヤ街六七〇
電話三五—一三二〇

日本食料品
榮養に富み、上品な味、純日本人向新荷着!!
□鯛みじん
□ミリン干
□干海老
○其他新鮮美味な小魚類の干物
◈醤油及び味噌の大量醸造販賣を致します
西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話二一—二九二五
▽……廣告は時報社へ……

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3776
——毎分の間往診のみ御引受致します——
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
產婦助產婦公認
山内エリサ
電話（26）ガライ8778

營業案內
一、一般金融及ビ投資
一、證券ノ買付及ビ保管
一、土地家屋店舗ノ賣買仲介
一、地券及ビ一般契約書ノ調査
其他各種ノ調査御相談ニ應ジマス
亞南信託株式會社
デフエンサ街五一〇
電話三四—二八二六
三四—四四五九


クエジョ用セカドール
製造販賣
プエレドン街一〇二八
電話四一—五五八九
ベルナルド・デ・イリゴジエン街一二二四
電話二三—九六一六
オリエンテ商會

パナマ帽子洗濯專門
弊店はロサーネス法によつてパンコック、ルスティツク、シソール其他如何なる種類のパナマ帽子と雖も必ず御新品に召しますやう洗濯致します。何卒日本人各位の御愛顧御引立の程御願ひ申上げます
スタツフオリーニ商會
ホセ・ウリブール街三二七
電話三四—七七二一
◈邦人間唯一染色の工場
◈設備完全
齋藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二—七七一五

日本人は日本品を
萬年筆は
日本製「パイロット」

日本建築
文化住宅
人工樹物師山本玄
市內ビージヤ・マルチレ廠スプラテギ通
電話七四一（フロリダ）三一五〇

建築
▼御事館
▼銀行
▼船會社……に近く
御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます
御下宿
御旅館
昭和館
ベンチシンコ・デ・マーヨ街三三〇
電話三一—五一四五

Medicinal News
28 - Suipacha - 28
◈淋病梅毒
治療代は全治後頂きます
◈肺結核新療法
◈婦人科
◈電氣治療科
◈X光線科
——各科專門醫——
診察料　三ペソ
時間　午前九時—十二時
午後三時—八時
◈日曜祭日は午前中
◈血液、尿、喀痰の檢査は武市大學教授ロツフオ博士が擔當して居ります

CASA "YAMANAKA"
加藤商會
VIAMONTE 624
U. T. 31, Retiro 7846
Buenos Aires

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

山本實雄
市內エントレ・リオス丸七三番地（一階）
電話二二—〇五四二

日本人最古の洋服店
片山洋服店
ピエドラス街五七二
電話三三—五四五二

マリス
デフエンサ街七一七
電話（三三）四三八二
◎スモーキング十三弗より廿七弗まで
◎サコ・コルト九弗五十仙より二十四弗まで
◎パンタロン・ネグロ十六弗五十仙
◎カミサ・ブランカ七弗五〇十弗五十仙
◎地方よりの御注文はビヤロンガ便にて、代金引換で送ります

時計販賣並びに修繕
○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話三八—五六一七

ラ・ムスメ
Suipacha 359 U. T. 35-2565
万年筆各種
パイロット・パーカー・其他
西班牙語辭典
太田兼四郎著
御贈答用品
各種取揃て御座居ます

御引立の程願ひ上げます近郊の染色店各位より御持參のものは一本五仙で御引受け致します
日の出
クエジョ專門工場
カンニング街一二七〇
電話五四—八四〇六
七一—三一七六

アンチヨリイタ新出荷
是非亞國の美味な鰹の干物を御がん味下さい
上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◈其他鯛みじん、小魚類の煮干、ミリン干、干蝦
◈銀產組合花弁組合及び西坂商店にありますから御求め下さい
マル・デル・プラタ市
梶原

Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmé. MITRE 1676 1er. Piso
◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎
最新式獨逸療法
淋病—根治療法
梅毒—六〇六號九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
各科專門
◎日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察日（自午前八時至九時
（日午後四時至八時
日曜、祭日午前中

RAPIDEZ - ECONOMIA
JRUGUAY 745 - U. T. 42-5748
Sebastián Rosselló
MARTILLERO PUBLICO
◈ネゴシヨ
◎市役所の出願手續
◎法律事務一切
迅速且つ手數料大勉强で取扱ひます

EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. 54 - 2390
◈カルデラ大小型各種販賣
修繕及び製造販賣特別大勉强
日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致してをります

Sastreria
"Florida"
Florida 377-1. piso U. T. 32-3172
世界的に好評のある洋服地カシミレスで……貴方の趣味と身體にピツタリ合ふやうに仕立てます
……◈……
日本人には特に大勉强!!
月賦拂の便宜もありますから一度御來店の上自由に布地を撰擇し御御注文下されば幸ひです

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN
ツクマン市
内野喜吉